

par François Lépine et Éric Hervieux  
alerte\_mag@sauvetage.qc.ca

## Ne faites pas tout sauter!

**A**u début de la période de baignade, un sauveteur se rend compte que la pompe de la piscine ne fonctionne pas. En tentant de la démarrer, elle fait un bruit étrange et ne redémarre toujours pas. En ouvrant le tamis de la pompe, une forte odeur de chlore s'en dégage et l'incommodé. Il referme le tamis en laissant simplement tomber le couvercle. Une explosion survient instantanément au niveau de la pompe. Le sauveteur est blessé aux jambes, est incommodé par les vapeurs de chlore et a mal aux oreilles.

### Que s'est-il passé?

La veille, avant de quitter, le sauveteur avait ajouté 2 pastilles de chlore et une mesure de chlore en granule dans le panier du tamis. Comment aurait-il pu savoir que ces deux produits chimiques étaient incompatibles?

Vous souhaitez impressionner vos collègues de travail? Posez leur la question suivante : savais-tu que certains produits chlorés sont tellement incompatibles entre eux que leur mélange peut-être explosif? J'ai appris ça lors de ma formation SIMDUT!

L'acronyme SIMDUT signifie : Système d'Information sur les Matières Dangereuses Utilisées au Travail. Ce système pancanadien vise à protéger la santé et la sécurité des travailleurs en favorisant l'accès à l'information sur les matières dangereuses. Depuis 1988, le SIMDUT est mis en œuvre par le biais de lois fédérales, provinciales et territoriales. Au Québec, ce sont la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST) et le Règlement sur l'information concernant les produits contrôlés (RIPC) qui présentent les exigences SIMDUT applicables aux employeurs.

Le SIMDUT comporte essentiellement trois éléments clés :

- 1- l'étiquetage des contenants de produits contrôlés,
- 2- la fiche signalétique divulguant les ingrédients dangereux,
- 3- le programme de formation et d'information des travailleurs et des travailleuses.

La qualité de l'eau d'une piscine est essentielle pour favoriser une expérience agréable et sécuritaire pour les baigneurs. On doit détruire les micro-organismes à la source des maladies transmissibles par les eaux de baignade. Le Règlement sur la qualité de l'eau des piscines exige d'ailleurs une surveillance constante des paramètres physico-chimiques de l'eau. De plus, l'eau doit être parfaitement limpide afin de permettre aux surveillants-sauveteurs de reconnaître une victime en détresse de noyade.

La qualité de l'eau de la piscine est en grande partie attribuable à l'utilisation de produits chimiques souvent considérés dangereux. Pour maintenir une qualité de l'eau acceptable, il est nécessaire de la traiter en utilisant plusieurs produits chimiques, dont certains sont considérés comme étant des produits dangereux.

Par exemple, les produits chlorés sont les plus utilisés à titre de désinfectant dans nos piscines. Ces produits sont disponibles sous plusieurs formes en fonction des systèmes de traitement de l'eau. Chacune des formes de produits chlorés disponibles commercialement présente des propriétés et conséquemment des particularités dont on doit tenir compte pour une utilisation en toute sécurité. De plus, pour favoriser l'efficacité optimale des produits chlorés, le pH de la piscine doit être contrôlé adéquatement. Le contrôle du pH de la piscine peut nécessiter l'usage

d'acide. Les produits chlorés et les acides sont souvent hautement incompatibles. Alors prenez-vous tous les moyens pour éliminer les risques d'incidents liés à leur manipulation?

Par exemple, un accident fécal survient dans votre piscine où l'eau devient brouillée. Pour éviter une fermeture prolongée vous devez sans délai ajouter des produits chimiques dans la piscine. Travailleurs, êtes-vous formés pour effectuer ces manœuvres? Employeur, est-ce que votre personnel est bien informé et a reçu une formation spécifique pour manipuler ces produits?

Dans le cas précédant, en consultant les fiches signalétiques des produits utilisés, on aurait appris que le chlore en pastille est constitué d'acide trichloroisocyanurique alors que le chlore en granules est constitué d'hypochlorite de calcium. Chacune des fiches signalétiques les dit incompatibles l'un avec l'autre. Une chimiste du répertoire toxicologique de la CSST nous explique : « Une fois dans l'eau, les pastilles se dissolvent lentement et libèrent graduellement l'acide trichloroisocyanurique. À l'inverse, les granules d'hypochlorite de calcium se dissolvent immédiatement. La pompe étant arrêté, le volume de dilution a été limité à l'eau présente dans le tamis de la pompe. La dissolution des granules a rendu

## OXYGÈNE D'URGENCE

Pour Piscine - aréna - camp de vacances- etc...



**V E N T I L A T I O N**  
**R E P A R A T I O N**  
**O X Y M È T R E**

- Équipement d'oxygène adapté selon vos besoins
- Saturomètre d'oxygène
- Remplissage de cylindres d'oxygène à prix compétitif
- Salle de montre

### OXYMED

GAZ MÉDICAL ET ÉQUIPEMENT  
9592 rue Berri, Montréal (Québec) H2M 1R4  
Téléphone : (514) 389-9058  
Extérieur 1-800-369-8404  
www.oxymed.ca

**DAN**  
distributeur autorisé

Distributeur Gaz Source  
**BOC GAZ**

# Sécurité au travail

le pH de ce petit volume d'eau très alcalin (basique). À ce pH, l'acide trichloroisocyanurique se décompose et libère du trichlorure d'azote, lequel peut se décomposer violemment dans certaines conditions, ce qui peut provoquer une explosion ».

Connaissez-vous les produits chimiques qui sont utilisés à votre piscine et les précautions à prendre lors de leur manipulation? Que faire en cas de fuite ou de déversement? Quels sont les équipements de protection des yeux, de la peau et des voies respiratoires nécessaires et adéquats lors de la manipulation de ces produits?

La formation SIMDUT pour les milieux aquatiques sera offerte dès ce printemps par la Société de sauvetage. La formation offrira une formation spécifique au travailleur en milieu aquatique. Des activités, mises en situations et techniques pratiques spécifiques au milieu seront au rendez-vous.

Pour des conseils sur les procédures de manipulation sécuritaire, l'aménagement de votre salle de traitement de l'eau, pour organiser une formation dans votre communauté ou pour s'inscrire à nos formations, veuillez contacter la Société de sauvetage. ♦

## SAVIEZ-VOUS QUE...

- les produits chlorés et les acides sont des produits incompatibles et dégagent un gaz potentiellement mortel, le chlore, lorsque mélangés,
- certains types de produits chlorés sont incompatibles lorsque mélangés : (ex. : l'acide trichloroisocyanurique en pastille et l'hypochlorite de calcium en granule),
- des éclaboussures de ces produits peuvent causer des dommages irréversibles à la peau et aux yeux.

## Histoire de cas

Dans 47% des cas, la cause majeure des incidents est reliée à une erreur de manipulation.

En 1995, un préposé utilise de l'acide chlorhydrique pour nettoyer un baril d'un produit chloré jugeant l'eau chaude inefficace. Des émanations de chlore se sont alors produites, puis se sont répandues dans la piscine.

En 1996, un sauveteur a déversé 4 litres d'acide chlorhydrique dans un baril d'hypochlorite de sodium. À ce moment, les manipulations se faisaient dans un seul baril. Là aussi des émanations de chlore se sont formées, intoxiquant le sauveteur.

Source : Les intoxications aiguës au chlore dans les piscines publiques du Québec (Institut national de la santé publique du Québec 2002)

## Veillez identifier les pictogrammes suivants :



Réponses en page 22

Nous remercions le répertoire toxicologique de la CSST pour leur soutien.

## POUR EN SAVOIR plus

[www.reptox.csst.qc.ca](http://www.reptox.csst.qc.ca) (Des fiches signalétiques pour tous les produits chimiques)  
[www.apsam.com](http://www.apsam.com) (Publication/ Fiches techniques sur le SIMDUT)  
[www.sauvetage.qc.ca](http://www.sauvetage.qc.ca)  
Règlement sur la qualité de l'eau des piscines et autres bassins artificiels (Q-2, r.18.1.02)

## L'AVENTURE

# HURAKAN

## NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2009

### VIENS TE JOINDRE À UNE ÉQUIPE EXCEPTIONNELLE SUR UN SITE ENCHANTEUR, EXOTIQUE ET DÉPAYSANT !

## SAUVETEURS RECHERCHÉS

### NOUS T'OFFRONS :

- Un salaire compétitif et des conditions de travail intéressantes.
- Un programme de formation unique (SN plage, SN parc aquatique, défibrillateur)

### IL TE FAUT :

- Détenir un certificat de sauveteur national et une certification RCR à date.
- Être disponible sur semaine et/ou les week-ends du début de juin à la fin d'août.
- Être âgé d'au moins 16 ans au mois de juin.

Direction des ressources humaines 525, rue St-Hubert, Granby, Qc, J2G 5P3  
Télécopieur (450) 372-5531 • [Iguibault@zoodegranby.com](mailto:Iguibault@zoodegranby.com) • [www.zoodegranby.com/infoszoo/emploi](http://www.zoodegranby.com/infoszoo/emploi)



PARC AQUATIQUE  
**AMAZOO**  
Véplait